

★よく読んでください

ぎょう虫検査：ぎょう虫は、世界中にいる寄生虫の一種です。人の盲腸などに寄生して、メスは人が寝ている間に人の肛門のまわりに卵を産み付けます。お腹にぎょう虫がいないかどうか調べることができます。この検査を行いますので、お子さんの健康のため、検査にご協力をお願いします。

ほごしゃさま
保護者様

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

がっこうちょう
学校長

ぎょう虫検査について

次のおとりぎょう虫検査を行います。朝お子さんが起きた時、すぐに行う検査です。検査は2日間行います。ご協力をお願いします。

1. 検査日：1日目 ____月 ____日（“1日目”の検査セロファンを使います。）
2日目 ____月 ____日（“2日目”の検査セロファンを使います。）

2. 提出日： ____月 ____日

※この日に持って来られない人は、 ____月 ____日までに持って来てください。

3. 検査方法：1)朝起きてすぐ、トイレへ行く前に検査します。

2)1日目、2日目 それぞれの日に決まっている検査セロファンを使ってください。

3)のりがついている方を肛門にあて、検査セロファンの上から指先で2～3回強く押しつけてください。

4)1日目と2日目の検査セロファンの透明な部分を合わせて袋に入れます。

5)袋にお子さんの学年、組と名前を書いてあることを確認してください。

※同封の説明書にある図をよくご覧ください。

ぎょう虫検査について

Basahing mabuti.

Pagsusuri ng pinworm (ぎょうちゅうけんさ): Ang pinworm ay isang uri ng parasite na nakikita sa buong mundo. Nag-paparaside ito sa appendix ng tao atbp at nangingitlog ang babaeng pinworm sa paligid ng butas ng puwit ng tao habang natutulog ang tao. Masusuri kung walang pinworm sa tiyan sa pagsusuring ito. Maraming salamat sa inyong pakikipagtulungan sa pagsusuri para sa kalusugan ng inyong anak.

Taon _____ Buwan _____ Petsa _____
西暦年 月 日

Sa mga guardian,

Prinsipal ng _____ School
学校名 (学校)

Paunawa Ukol sa Pagsusuri ng Pinworm

Gagawin ang pagsusuri ng pinworm katulad ng sumusunod. Gagawin ang pagsusuring ito sa sandaling gumising ang inyong anak sa umaga. Dalawang araw ang kinakailangan para sa pagsusuring ito. Maraming salamat sa inyong pakikipagtulungan.

1. Petsa ng pagsusuri: Unang araw: Buwan _____ Petsa _____
月 日

(Gagamitin ang “pang-unang araw” na cellophane.)

Pangalawang araw: Buwan _____ Petsa _____
月 日

(Gagamitin ang “pang-pangalawang araw” na cellophane.)

2. Petsa ng pagpapasa: Buwan _____ Petsa _____
月 日

*Kung hindi mabibigay sa araw na ito, ibigay hanggang sa Buwan _____ Petsa _____.
月 日

3. Pamamaraan ng pagsusuri:

- (1) Gagawin ang pagsusuring ito bago pumunta sa kubeta sa sandaling gumising ang inyong anak sa umaga.
- (2) Gamitin ang bawat tinakdang cellophane para sa pagsusuri pang-unang araw at pang-pangalawang araw.
- (3) Idikit ang bahaging nalagyan ng pandikit sa butas ng puwit at mabigat diinan iyan sa daliri mula sa itaas ng transparent na cellophane nang dalawa o tatlong beses
- (4) Idikit ang transparent na bahagi ng cellophane para sa pagsusuri pang-unang araw at pang-pangalawang araw at ilagay iyan sa supot.
- (5) Tiyakin kung nakasulat sa supot ang baitang, klase at pangalan ng inyong anak.

*Tingnang mabuti ang larawan na nakalagay sa paliwanag na kasamang ibinigay.